

**Data di decorrenza: 1 dicembre 2025**

**Versione precedente: 1 giugno 2024**

# **TERMINI E CONDIZIONI GENERALI**

## **NOVAKID INC.**

### **1. DISPOSIZIONI GENERALI**

1.1 I presenti termini e condizioni generali (di seguito: "TCG") regolano e specificano le condizioni di registrazione degli Utenti, nonché l'utilizzo dei Servizi e dei siti web agli indirizzi [www.novakidschool.com](http://www.novakidschool.com) ("Sito web") e i suoi sottodomini gestiti da NovaKid Inc, 548 Market St 8291, San Francisco, CA 94104-5401, USA (di seguito: "Novakid", "Fornitore dei servizi" o "Azienda"), inoltre, i TCG definiscono le condizioni e le relative modalità di utilizzo della piattaforma di apprendimento disponibile su [www.school.novakidschool.com](http://www.school.novakidschool.com) (di seguito: "Piattaforma"), e l'applicazione mobile (di seguito: "Applicazione") gestito da Novakid scaricabile su [Apple App Store](#) e [Google Play](#).

1.2. Novakid offre corsi di inglese online per bambini a seconda della loro età. Partecipando alle lezioni online disponibili sulla Piattaforma, i bambini possono imparare l'inglese online individualmente o in gruppo con l'aiuto di un insegnante inglese, che è un partner contrattuale di Novakid. Novakid fornisce anche un'Applicazione che consente agli Utenti di programmare le lezioni online per i loro figli, nonché di monitorare i progressi e ricaricare il saldo del loro Account Utente nonché di ricevere notifiche importanti.

1.3. Accettare i presenti TCG, [l'Informativa sulla privacy](#) e [l'Informativa sui cookie](#) di Novakid (di seguito: "Informative") è un prerequisito per la registrazione di un Account Utente e l'accesso al Sito web, all'Applicazione e alla Piattaforma usando i Servizi. Le Informative costituiscono parte integrante dei presenti

TCG e devono essere interpretate in conformità con le disposizioni dei presenti TCG. I link alle versioni aggiornate delle Informative sono disponibili sui siti web della Novakid.

1.4 Di tanto in tanto, il Fornitore di Servizi può introdurre piani di abbonamento speciali o servizi sperimentali in Paesi selezionati o per gruppi selezionati di Utenti. In tali casi, condizioni specifiche (i “Termini di Abbonamento”) si applicheranno agli Utenti che partecipano a tali piani. Per evitare dubbi, gli Utenti che non fanno parte di un piano di abbonamento speciale rimangono soggetti agli attuali Termini e Condizioni Generali (TCG); gli Utenti che aderiscono a un piano di abbonamento speciale saranno soggetti ai Termini di Abbonamento, che prevarranno sugli attuali TCG nella misura di qualsiasi incoerenza; e i Termini di Abbonamento saranno comunicati agli Utenti applicabili al momento dell’iscrizione e saranno disponibili sul Sito.

## 2. DEFINIZIONI

I seguenti termini in maiuscolo avranno il seguente significato nei presenti TCG: **Account**

**Utente:** indica una pagina personale di un Utente registrato sulla Piattaforma, che ha una parte client accessibile a tutti gli Utenti e una parte amministrativa con le informazioni del proprietario dell'Account personale, nascoste agli altri utenti della Piattaforma.

**Categoria di insegnanti Premium:** indica la tipologia di Abbonamento in cui le Lezioni acquistate si svolgono con insegnanti di madrelingua inglese.

**Categoria di insegnanti standard:** indica il tipo di Abbonamento in cui le Lezioni acquistate saranno affidate a Insegnanti non madrelingua inglese con un alto livello di conoscenza della lingua.

**Contratto:** indica un contratto specifico stipulato tra il Fornitore dei servizi e l'Utente per l'utilizzo dei Servizi.

**Insegnante:** indica una persona fisica che ha un rapporto contrattuale con Novakid e che insegna l'inglese agli Studenti attraverso la Piattaforma.

**Iscrizione:** indica un tipo di Servizi che comprende un determinato numero di lezioni settimanali per un Periodo di abbonamento.

**Lezione:** indica una lezione online individuale o di gruppo offerta all'Utente per lo studio dell'inglese e tenuta da un Insegnante sulla Piattaforma.

**Lezione di prova:** indica la prima lezione di prova, in cui viene determinata la conoscenza della lingua inglese dello Studente e in cui questi e l'Utente familiarizzano con la Piattaforma.

**Periodo di abbonamento:** indica un periodo ricorrente che inizia il giorno in cui l'Utente acquista un Abbonamento. Durante questo periodo, l'Utente ha diritto a partecipare alle Lezioni acquistate con l'Abbonamento.

**Saldo:** indica un saldo virtuale che riporta il numero di Lezioni acquistate dall'Utente presso Novakid.

**Servizio di chat:** indica il servizio di chat virtuale disponibile sul Sito Web e nell'Applicazione per gli Utenti, che gli consente di comunicare online con il Fornitore dei servizi.

**Servizi:** indica tutti i servizi forniti da Novakid accessibili attraverso il Sito Web, l'Applicazione e la Piattaforma.

**Studente:** indica il minore di età compresa tra i 4 e i 12 anni, o in alcuni casi di età superiore, se definita dal Fornitore dei servizi per un determinato tipo di Servizi, che è rappresentato dall'Utente e che frequenta le Lezioni previste sulla Piattaforma. **Utente:** qualsiasi persona fisica che entri in un rapporto giuridico con il Fornitore dei servizi per la fornitura dei Servizi ai sensi dei presenti TCG.

### **3. REGISTRAZIONE DELL'UTENTE, CONCLUSIONE DEL CONTRATTO** 3.1

L'Utente, al fine di accedere e utilizzare la Piattaforma, deve registrarsi sul Sito Web o sull'Applicazione e accettare tutti i termini dei TCG e delle Informative. L'Utente può inoltre consentire al Sito Web e all'Applicazione di interagire con i social network per accedere e utilizzare la Piattaforma.

3.2 Il servizio fornito da Novakid è destinato all'uso da parte dei bambini, tuttavia i minori di età inferiore ai 16 anni o di qualsiasi altra età legale nel loro Paese di residenza non possono registrare un account sul Sito web. I minori possono utilizzare il Sito Web, la Piattaforma, l'Applicazione e i Servizi solo con l'approvazione del loro tutore legale o di un rappresentante (ad esempio, un genitore, un genitore affidatario, un genitore adottivo, ecc.).

3.3 L'Utente dichiara e garantisce di rispettare i termini della presente clausola, di non

essere un soggetto in stato di incapacità, inoltre, se la capacità giuridica dell'Utente è parzialmente limitata o incompetente, il rappresentante legale o il tutore legale rappresenterà l'Utente, inoltre comprende e riconosce le disposizioni dei presenti TCG. In caso di violazione della presente garanzia, solo l'Utente o il suo rappresentante legale o tutore legale che ha violato la garanzia sarà responsabile per tutti i danni e i costi sostenuti.

3.4 Una volta completata la registrazione e accettato i TCG e le Informative, il Fornitore dei servizi attiva l'account dell'Utente e con esso si conclude il contratto tra l'utente e Novakid. Il Fornitore dei servizi ha il diritto di inviare email di conferma della registrazione all'indirizzo di posta elettronica fornito dall'Utente durante la registrazione.

3.5 Dopo la registrazione, l'Utente può aggiungere i dati dello Studente al proprio account, fornendo i nomi e l'età. Ogni Studente aggiunto dall'account utente ha un sottoprofilo separato nell'account utente per accedere al proprio materiale di studio personale.

3.6 Fornitore dei servizi non sarà responsabile di eventuali danni derivanti da dati forniti in modo errato e/o non corretti dall'Utente. Il Fornitore dei servizi non è obbligato, ma ha il diritto di modificare i dati dettagliati del profilo dell'Utente.

3.7 Il Fornitore dei servizi non è responsabile di eventuali danni derivanti dalla messa a disposizione dell'indirizzo email e/o della password dell'Utente a persone non autorizzate. Nel caso in cui l'indirizzo email e/o la password vengano dimenticati, smarriti o resi disponibili a persone non autorizzate, l'Utente può richiedere assistenza al Fornitore dei servizi tramite il Servizio di chat.

3.8 L'Utente può utilizzare l'Account utente solo per scopi personali e non commerciali. Il Sito web, la Piattaforma e l'Applicazione possono essere utilizzati dagli Utenti esclusivamente a proprio rischio e sotto la propria responsabilità.

## **4. I SERVIZI**

4.1 La Piattaforma consente all'Utente di accedere al proprio Account Utente e alle Lezioni. L'Utente può accedere alle Lezioni solo se ha acquistato un Abbonamento, se non

diversamente specificato dal Fornitore dei servizi.

4.2 Prima di acquistare un Abbonamento, Novakid ha il diritto di fornire all'Utente una lezione di prova gratuita a seconda del tipo di Iscrizione scelta. Le lezioni di prova hanno lo scopo di consentire allo Studente e all'Utente di familiarizzare con la Piattaforma, nonché di determinare il livello di conoscenza della lingua inglese dello Studente. Il completamento della lezione di prova è obbligatorio per lo Studente quando richiesto da Novakid. L'insegnante della lezione di prova viene scelto da Novakid e non è soggetto alla decisione dell'Utente. Dopo la lezione di prova, Novakid può consigliare un insegnante e un programma di lezioni per lo studente, a seconda del suo livello di conoscenza della lingua inglese. La valutazione di Novakid sulla conoscenza dell'inglese dello Studente può differire dalla valutazione che l'Utente ha ricevuto in precedenza da terzi.

4.3 Per partecipare alle lezioni, l'Utente ha bisogno di una connessione a Internet e dell'accesso al microfono e alla telecamera sul suo dispositivo, che dovrà essere acquistato dall'Utente in modo indipendente e a sue spese. Tutte le informazioni dettagliate sui requisiti tecnici del dispositivo sono disponibili sul Sito web. Novakid non sarà responsabile dell'impossibilità di partecipare alle Lezioni, o della loro scarsa qualità, a causa dell'inadeguato funzionamento del software, dell'hardware o dell'accesso a Internet richiesti all'Utente.

4.4 Durante le Lezioni, sia lo Studente che l'Utente devono rispettare l'Informativa sulla privacy del Fornitore dei servizi. L'Utente riconosce che Novakid registrerà video e foto delle lezioni allo scopo di controllare la qualità dei Servizi forniti da Novakid e per indagare sulle richieste dell'Utente, nonché per consentire allo Studente e all'Utente di rivedere e riprodurre una Lezione.

4.5 L'Utente accetta che specifiche registrazioni fotografiche o video possano in alcuni casi essere conservate per un periodo più lungo, se richiesto dalla legge, e possano essere presentate all'Insegnante, a Novakid, alle autorità statali o ai tribunali, a condizione che vi siano motivi legali per tale presentazione, o nei casi in cui sia economicamente più conveniente per Novakid.

4.6 In caso di Lezione*i* individuabili, l'Utente può scegliere tra gli insegnanti disponibili a seconda della conoscenza della lingua inglese dello Studente e degli orari desiderati dall'Utente. Novakid può sostituire l'insegnante a sua esclusiva discrezione, tuttavia Novakid si impegna a informare l'Utente in merito. Nel caso di Lezione*i* di gruppo, l'insegnante è scelto da Novakid e non è soggetto alla decisione dell'Utente.

4.7 Al termine di ogni Lezione, l'Insegnante può assegnare allo Studente dei compiti a casa che devono essere svolti preferibilmente sulla Piattaforma entro il giorno della Lezione successiva.

4.8 La Lezione si considera svolta correttamente se l'Utente non ha notificato a Novakid un reclamo sulla qualità della Lezione entro 24 (ventiquattro) ore dal momento della Lezione. Il Fornitore dei servizi si riserva il diritto di considerare il reclamo dell'Utente su base individuale e, in presenza di validi motivi, di rimborsare la Lezione sul Saldo dell'Utente.

4.9 La cancellazione e il rinvio delle Lezioni da parte dell'Utente, senza che ciò comporti la perdita del Saldo, possono essere disposti al più tardi 8 (otto) ore prima dell'inizio della Lezione, ad eccezione delle Lezioni di gruppo. Il mancato rispetto di tale termine da parte dell'Utente implica l'accettazione dell'orario proposto per la Lezione e, in caso di assenza dello Studente a tale Lezione, si considera che questa sia stata condotta regolarmente. L'Insegnante ha il diritto di rinviare e cancellare le Lezioni, dopo averne informato in anticipo il Fornitore dei servizi. In questo caso, se l'Utente accetta una sostituzione nel suo account, alla Lezione verrà assegnato un supplente. Se non viene trovato un insegnante per una Lezione, l'Utente verrà informato dal Fornitore dei servizi dell'annullamento e una Lezione non verrà cancellata dal Saldo dell'Utente. Tutte le Lezioni di gruppo non sono soggette alla politica di cancellazione e posticipo di cui sopra, tuttavia gli Utenti che frequentano le Lezioni di gruppo hanno il diritto di cambiare il programma selezionato nei termini e nelle condizioni previste da Novakid. Nel caso in cui l'Utente sia assente per una Lezione di gruppo, la Lezione si considera svolta correttamente e l'Utente non ha la possibilità di cancellarla o rinviarla.

4.10 La comunicazione tra Utente, Insegnante e Fornitore dei servizi in merito alle lezioni avverrà tramite la Piattaforma. Novakid informerà l'Utente sull'assegnazione delle Lezioni,

sulla cancellazione delle stesse, sulla nomina di un supplente e su altri eventi. A causa della natura di tali comunicazioni, Novakid non garantisce la consegna di tali messaggi. L'Utente informerà il Fornitore dei servizi del rinvio o dell'annullamento della lezione tramite il servizio di chat della Piattaforma o il Servizio di chat.

## **5. TIPI DI ABBONAMENTO E CONDIZIONI**

5.1 Nel caso di Lezioni individuali, l'Utente può scegliere la Categoria di Insegnanti Standard o Premium, come definito nelle presenti CGC. In caso di sottoscrizione di un Abbonamento per Lezioni di gruppo, l'Utente non può scegliere l'Insegnante; gli Insegnanti sono nominati automaticamente possono essere cambiati in qualsiasi momento da Novakid. Per accedere ai Servizi, l'Utente deve scegliere un Abbonamento e pagare il prezzo pubblicato da Novakid. Acquistando l'Abbonamento, l'Utente accetta le condizioni di prezzo e di pagamento pubblicate e aggiornate di volta in volta.

5.2 Quando l'Utente sceglie un Abbonamento, autorizza Novakid a effettuare un addebito ricorrente fino a quando l'Utente non annulla l'Abbonamento. La frequenza di addebito degli oneri ricorrenti dipende dal Periodo di abbonamento ed è specificata dal Fornitore dei servizi. L'Abbonamento si rinnoverà automaticamente e l'Utente autorizza il Fornitore dei servizi ad addebitare sulla carta di credito dell'Utente, ad ogni scadenza di rinnovo, le spese di abbonamento alla tariffa applicabile e le relative tasse. Si prega di notare che i canoni di Abbonamento già fatturati non sono rimborsabili, se non diversamente previsto dalle presenti CGV. Novakid può cancellare l'Abbonamento senza preavviso se non è possibile processare il pagamento attraverso il metodo di pagamento fornito.

5.3 Se l'Abbonamento scelto dall'Utente non è più disponibile, ma non è stato cancellato dall'Utente e l'Abbonamento esiste ancora per l'Utente alle condizioni stabilite nell'Account Utente, ciò non influisce sull'Abbonamento in corso scelto dall'Utente fino a quando l'Utente non riceve una notifica da Novakid.

5.4 L'Utente è in grado di pianificare le Lezioni acquistate sulla Piattaforma secondo i termini dei presenti TCG durante il periodo di Abbonamento. Al fine di fornire all'Utente l'opportunità di utilizzare la Piattaforma senza interruzioni, nel caso in cui il numero di Lezioni utilizzate durante il Periodo di Abbonamento scada prima della fine del Periodo di

Abbonamento previsto, o l'Utente abbia acquistato un Abbonamento con la Categoria Docente Standard ma abbia prenotato le Lezioni con la Categoria Docente Premium, la data di scadenza del Periodo di Abbonamento applicabile sarà modificata di conseguenza.

5.5 Al termine di un periodo di abbonamento, le Lezioni non utilizzate scadono e non possono essere utilizzate dall'utente o riportate a un nuovo periodo di Abbonamento. Tuttavia, Novakid si riserva il diritto di offrire la possibilità di mantenere le Lezioni non utilizzate nel saldo dell'utente per un periodo indicato esclusivamente dal Fornitore del servizio. Se non diversamente previsto, il Fornitore del Servizio trattiene le Lezioni non utilizzate sul Saldo dell'Utente solo fino alla cancellazione dell'Abbonamento, alla scadenza del Periodo di Abbonamento applicabile o al mancato pagamento da parte dell'Utente secondo i termini e le condizioni dell'Abbonamento, scelti dall'Utente.

5.6 L'Utente può annullare manualmente il rinnovo automatico dell'Abbonamento sulla Piattaforma o inviando una richiesta di annullamento al Fornitore dei servizi nel Servizio di chat entro 1 (uno) giorno lavorativo prima dell'annullamento previsto. A seguito di tale richiesta, Novakid annullerà il rinnovo automatico dell'abbonamento dell'Utente. Potrebbero essere applicati termini o oneri aggiuntivi in relazione alla cancellazione dell'Abbonamento da parte dell'Utente.

5.7 L'Utente ha il diritto di sospendere l'Abbonamento per un determinato periodo di tempo indicato da Novakid. L'Utente può sospendere manualmente l'Abbonamento sulla Piattaforma o inviando una richiesta al Fornitore dei servizi nel Servizio di chat non più tardi di 1 (uno) giorno lavorativo prima della sospensione prevista. In questo caso, il pagamento successivo dell'Abbonamento sarà posticipato al numero di giorni per i quali l'Utente ha sospeso l'Abbonamento, e le Lezioni previste per il periodo di sospensione saranno automaticamente annullate.

5.8 Oltre al Saldo nell'Account Utente, l'Utente può avere un saldo virtuale che mostra un numero di fondi nella valuta dell'Utente disponibili per l'acquisto dell'Abbonamento o per il rinnovo del Periodo di Abbonamento (“**Saldo Bonus**”). Novakid è l'unica responsabile di stabilire le regole per l'utilizzo di un Saldo Bonus a propria discrezione. Tuttavia, in ogni caso, non è possibile detrarre più di una percentuale del prezzo dell'Abbonamento

specificato da Novakid utilizzando il Saldo Bonus per pagare l'Abbonamento o per rinnovare il Periodo di Abbonamento. Gli importi disponibili sul Saldo bonus non possono essere prelevati o trasferiti in altro modo dall'Utente dall'Account Utente.

5.9 Se l'Utente, invece di acquistare l'Abbonamento, ha acquistato in precedenza un certo numero di Lezioni nel suo Saldo (“**Pacchetto**”), l'Utente accetta che se non utilizza almeno una Lezione nei 90 (novanta) giorni successivi all'ultima Lezione del Pacchetto utilizzata, il Servizio del suddetto Pacchetto si considera fornito per intero e il Saldo dell'Account Utente si azzera. In questo caso, il Fornitore dei servizi non ha alcun obbligo di rimborsare il pagamento o di risarcire in altro modo l'Utente per le Lezioni non utilizzate. Le stesse regole si applicano nel caso in cui l'Utente abbia ricevuto un certo numero di Lezioni nel suo Saldo convertendo l'Abbonamento dell'Utente in un Pacchetto da parte del Fornitore dei servizi nei periodi precedenti, partecipando alle Promozioni di Novakid, o ricevendo un bonus o un compenso simile dal Fornitore dei servizi.

5.10 Novakid è autorizzata a fornire sconti (“**Sconti**”) e offerte speciali per acquisti e promozioni (“**Promozioni**”) agli Utenti in periodi e tempi determinati esclusivamente da Novakid, la disponibilità e le condizioni degli Sconti e delle Promozioni saranno indicate dal Fornitore dei servizi sul Sito web o sulla Piattaforma a titolo informativo per l'Utente. Il Fornitore dei servizi ha il diritto di introdurre, interrompere e modificare le condizioni degli Sconti e delle Promozioni a propria discrezione, e tale modifica sarà immediatamente indicata sul Sito web o sulla Piattaforma a beneficio degli Utenti. Novakid può anche fornire alcuni codici sconto (“**Codice Sconto**”) che possono essere utilizzati dagli Utenti in un periodo di tempo limitato.

5.11 Il processo di pagamento relativo all'acquisto dell'Abbonamento viene elaborato da un gestore di pagamenti terzo, a seconda del metodo scelto dall'Utente, il che significa che l'Utente sarà vincolato dalle condizioni di tale gestore di pagamenti terzo. L'Utente riceverà una ricevuta elettronica emessa da una società di elaborazione dei pagamenti di terzi dopo l'elaborazione del pagamento. La ricevuta elettronica sarà inviata all'indirizzo email fornito dall'Utente al momento della registrazione o sarà disponibile nell'Account Utente.

5.12 Su richiesta dell'Utente, caso per caso e a seconda dei motivi della richiesta, Novakid

può prendere in considerazione la possibilità di rimborsare il pagamento dell'Utente, in parte o in toto. L'Utente accetta che gli sconti proporzionali e le riduzioni proporzionali del costo delle lezioni derivanti dai programmi bonus che sono stati utilizzati dall'Utente al momento dell'ultimo pagamento siano presi in considerazione nel calcolo del costo delle Lezioni utilizzate da detrarre.

5.13 Se non diversamente stabilito dalle condizioni dell'Abbonamento scelto dall'Utente, di norma nei casi in cui l'Utente non utilizzi alcuna Lezione nell'ambito dell'Abbonamento acquistato o l'Abbonamento sia stato acquistato dall'Utente per la prima volta e Novakid abbia ricevuto una comunicazione di risoluzione dell'Accordo nei primi 14 (quattordici) giorni, il costo da rimborsare sarà determinato in base al numero di Lezioni nel Saldo. All'Utente verrà rimborsato un importo non superiore al prezzo totale pagato al momento dell'acquisto dell'Abbonamento.

5.14 Dopo l'esito positivo del rimborso, Novakid provvederà al rimborso entro cinque (5) giorni lavorativi, ma il termine finale per l'elaborazione del rimborso dipende del gestore di pagamenti di terze parti.

5.15 Tutti i pagamenti previsti dal Contratto devono essere effettuati dall'Utente tempestivamente e senza ritardi, affinché Novakid possa garantire la corretta fornitura dei Servizi. In caso di ritardo nei pagamenti, il Fornitore dei servizi ha la facoltà di non fornire i servizi e di rescindere il Contratto con l'Utente o di sospendere la fornitura dei Servizi a propria discrezione.

## **6. OBBLIGHI DELL'UTENTE**

6.1 Al momento della registrazione, l'Utente è tenuto a fornire correttamente i propri dati e quelli dello Studente. L'Utente sarà responsabile di tutti i danni e i costi sostenuti dal Fornitore dei servizi, dall'Utente o da terzi a causa della fornitura di dati errati da parte dell'Utente.

6.2 L'Utente, per quanto riguarda i dati personali e i documenti caricati durante e dopo la registrazione, è tenuto a rispettare la normativa vigente. L'Utente e lo Studente si asterranno da qualsiasi comportamento che violi le disposizioni dei presenti TCG, i diritti

altrui o che sia comunque illegale, fuorviante, discriminatorio o sleale.

6.3 L'Utente e lo Studente non possono caricare virus o codici maligni e non possono mostrare alcun comportamento che sovraccarichi il Sito Web, la Piattaforma o l'Applicazione, o che li renda inaccessibili, o che comunque ne impedisca il corretto funzionamento.

6.4 Novakid si riserva il diritto di rimuovere, senza indugio e senza preavviso all'Utente, qualsiasi contenuto dell'Utente che violi i presenti TCG o di escludere l'Utente e lo Studente da qualsiasi ulteriore utilizzo del Servizio, qualora questi pubblichi direttamente o indirettamente tali contenuti tramite il Sito web, l'Applicazione o la Piattaforma.

6.5 Il Fornitore dei servizi declina espressamente ogni responsabilità per eventuali danni, inclusa qualsiasi compensazione, derivanti da contenuti errati, falsi, ambigui o illegali forniti dall'Utente o dallo Studente.

6.6 L'Utente e lo Studente sono tenuti a rispettare le disposizioni dei presenti TCG e gli altri termini e condizioni stabiliti dal Fornitore di servizi. Eventuali danni, comprese le compensazioni, derivanti dalla violazione di tali disposizioni sono a carico dell'Utente. In caso di violazione, Novakid si riserva il diritto di limitare o rimuovere l'accesso di un Utente al Servizio senza alcun preavviso.

6.7 L'Utente riconosce che se, per motivi di comportamento illegale o di qualsiasi altro comportamento che violi i vigenti TCG o qualsiasi altro termine e condizione stabiliti dal Fornitore dei servizi, l'Utente viene bandito dai Servizi e gli importi già pagati dall'Utente per il Servizio non saranno restituibili.

6.8 L'Utente accetta di utilizzare la Piattaforma, il Sito web e l'Applicazione solo per gli scopi consentiti dai presenti TCG e da qualsiasi legge, regolamento o prassi o linea guida generalmente accettata nelle giurisdizioni di riferimento. In particolare, l'Utente accetta e garantisce che nell'utilizzo della Piattaforma, del Sito web e dell'Applicazione, le azioni dell'Utente non violino le leggi, le norme o i regolamenti (1) del Paese, dello Stato o della località in cui risiede l'Utente, o (2) del Paese, dello Stato o della località in cui si trovano o

operano la Piattaforma, il Sito web e l'Applicazione. Ciò include il rispetto delle restrizioni applicabili in materia di esportazione e importazione, nonché di altre restrizioni.

6.9 L'Utente dichiara e garantisce che nell'utilizzo della Piattaforma, del Sito web e dell'Applicazione, l'Utente non è né sarà in futuro: (i) situato in un Paese sottoposto a embargo da parte degli Stati Uniti; (ii) destinatario di un programma di sanzioni stabilito da un Ordine Esecutivo del Presidente o pubblicato dall'Office of Foreign Assets Control, U.S. Department of the Treasury ("OFAC"); (iii) designato dal Presidente o dall'OFAC ai sensi del Trading with the Enemy Act, 50 U.S.C. App. § 5, l'International Emergency Economic Powers Act, 50 U.S.C. §§ 1701-06, il Patriot Act, Public Law 107-56 o qualsiasi Ordine Esecutivo del Presidente emesso ai sensi di tali statuti; (iv) l'obiettivo degli Ordini Esecutivi 13660, 13661, 13662, 13686 e delle relative leggi e regolamenti riguardanti l'Ucraina; (v) indicato nel seguente elenco pubblicato dall'OFAC: "List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons"; (vi) un residente di una qualsiasi nazione che figura nell'elenco del Dipartimento del Tesoro statunitense; o (vii) riportato o indicato nell'elenco dei cittadini specialmente designati del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti; o (vii) nell'elenco o nella designazione della tabella degli ordini di rifiuto del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti; o (viii) del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite, dell'Unione Europea, del Tesoro di Sua Maestà o di altre autorità competenti in materia di sanzioni..

## **7. MODIFICA, RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**

7.1 Il Fornitore dei servizi ha il diritto di modificare unilateralmente i presenti TCG e le loro parti integranti in qualsiasi momento e di pubblicare i TCG modificati sul Sito web. I TCG modificati si applicheranno ai Servizi avviati sia prima che dopo la pubblicazione delle modifiche.

7.2 L'Utente ha il diritto di cancellare la registrazione in qualsiasi momento tramite il Servizio di chat, il che comporta anche la risoluzione del Contratto stipulato con il Fornitore dei servizi. La cancellazione della registrazione comporta la chiusura dell'Account Utente, per cui l'Utente non potrà più accedere alle Lezioni.

7.3 Il Fornitore dei servizi avrà il diritto di rescindere unilateralmente il Contratto con effetto immediato se l'Utente viola uno qualsiasi dei suoi obblighi stabiliti nei presenti TCG e in

qualsiasi altro termine e condizione stabiliti dal Fornitore dei servizi o dalla legge applicabile.

7.4 Se il Fornitore dei servizi riscontra e viene a conoscenza, inoltre, della possibilità che l'Utente si sia registrato e/o utilizzi il Sito web o l'Applicazione senza il consenso del rappresentante legale o del tutore legale in caso di Utente minorenne, o del tutore legale in caso di Utente incapace o con capacità parzialmente limitata, il Fornitore dei servizi ha il diritto di informare l'Utente affinché verifichi in modo affidabile e in un tempo ragionevole, ma non superiore a 5 (cinque) giorni, che sia stato fornito il consenso del rappresentante legale o del tutore legale. Se l'Utente non dovesse accertarsi in modo ragionevole del consenso del rappresentante legale o del tutore legale, il Fornitore di servizi ha il diritto unilaterale di rescindere il Contratto con effetto immediato e di cancellare l'Account dell'Utente.

7.5 Il Fornitore dei servizi si riserva il diritto di rescindere il Contratto con l'Utente in qualsiasi momento e a propria discrezione. Novakid comunicherà all'Utente la risoluzione del Contratto inviando una comunicazione all'indirizzo email o al numero di telefono fornito dall'Utente al momento della registrazione.

7.6 In caso di eventi imprevisti quali cause di forza maggiore o circostanze impreviste e incontrollabili, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la svalutazione nel Paese di residenza dell'Utente o qualsiasi altro evento significativo relativo alla valuta, il Fornitore del Servizio ha il diritto di risolvere il Contratto e annullare l'Abbonamento con gli Utenti esistenti. Tuttavia, il Fornitore del Servizio si riserva il diritto di presentare agli Utenti l'Abbonamento con le condizioni aggiornate, che gli Utenti potranno accettare o rifiutare.

## **8. PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

8.1 Accettando i presenti TCG, l'Utente riconosce che i Servizi, compresi, a titolo esemplificativo, dati, informazioni, immagini, testi, musica, contenuti audio, qualsiasi altro contenuto, illustrazioni, interfacce utente, clip audio e video, contenuti editoriali, nonché script e software utilizzati per l'implementazione dei Servizi, contengono informazioni e materiali di proprietà dei titolari dei diritti di Novakid, che sono protetti dalla legislazione

applicabile in materia di proprietà intellettuale o di altro tipo, compresa, a titolo esemplificativo, la protezione del copyright. L'Utente accetta di non utilizzare tali informazioni o contenuti proprietari in modo diverso dall'uso privato e non commerciale dei Servizi indicato nei presenti TCG. È vietato riprodurre qualsiasi parte dei Servizi in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, a meno che non sia espressamente consentito dai presenti TCG. L'Utente riconosce di non poter in alcun modo modificare, concedere, vendere o distribuire i Servizi o l'Applicazione o parte di essi e di non poter utilizzare il Servizio in alcun modo non espressamente consentito.

8.2 Il nome Novakid, il logo Novakid e tutti gli altri marchi, illustrazioni e loghi utilizzati in relazione al Servizio sono marchi del Fornitore del Servizio o il Fornitore dei servizi ha il diritto di utilizzarli. L'Utente non avrà alcun diritto o diritto d'uso dei suddetti marchi o della proprietà intellettuale.

8.3 Il contenuto dell'Applicazione e del Sito web, compresi, a titolo esemplificativo, gli elementi grafici, i testi e le soluzioni tecniche, il layout e il design dell'interfaccia dell'Applicazione e del Sito Web (compresa la Piattaforma), il software e le altre soluzioni, le idee e le implementazioni utilizzate, nonché i contenuti del Sito Web o dell'Applicazione pubblicati dal Fornitore dei servizi, ad eccezione dei contenuti che possono essere resi disponibili dall'Utente nel corso dell'utilizzo dei Servizi, sono proprietà intellettuale del Fornitore dei servizi, protetta da copyright. La loro copia, totale o parziale, viola il copyright.

8.4 L'uso dell'Applicazione e del Sito web non deve in nessun caso comportare la decrittazione o la decifrazione del codice sorgente da parte di chiunque o in qualsiasi altro modo violare i diritti di proprietà intellettuale del Fornitore dei servizi. È inoltre vietato adattare o decifrare il contenuto o qualsiasi parte dell'Applicazione o del Sito web; creare indebitamente un account utente; utilizzare qualsiasi applicazione che consenta di modificare o indicizzare l'Applicazione o il Sito web o qualsiasi sua parte (ad es. bot di ricerca o qualsiasi altra decifrazione).

## **9. ESCLUSIONE DI GARANZIA, LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

L'Utente può utilizzare i Servizi esclusivamente a proprio rischio e accetta che il Fornitore dei servizi non sia responsabile per danni materiali o personali derivanti dall'utilizzo, fatta

salva la responsabilità per danni causati intenzionalmente, per colpa grave o per reati penali, nonché per violazioni contrattuali che causino la morte o lesioni all'integrità fisica o alla salute.

9.2 I Servizi sono forniti "così come sono" e "come disponibili". Il Fornitore dei servizi (e i suoi affiliati, fornitori, partner e agenti) non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia circa l'idoneità, l'affidabilità, la disponibilità, la tempestività, la sicurezza, l'assenza di errori o l'accuratezza dei Servizi o del loro contenuto, e declina espressamente qualsiasi garanzia o condizione, comprese le garanzie implicite di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, e così via.

9.3 Il Fornitore dei servizi esclude qualsiasi responsabilità per il comportamento dell'Utente o dello Studente. L'Utente e lo Studente sono interamente ed esclusivamente responsabili del proprio comportamento. Il Fornitore dei servizi avrà ha il diritto, ma non l'obbligo, di monitorare i contenuti che l'Utente può mettere a disposizione nel corso dell'utilizzo dei Servizi, e il Fornitore di servizi ha il diritto, ma non l'obbligo, di ricercare segni di attività illegale in relazione ai video o alle foto registrate dalle Lezioni. L'Utente riconosce che il Fornitore dei servizi non si assume alcun obbligo o responsabilità per i dati modificati o caricati dall'Utente.

9.4 L'Utente sarà responsabile nei confronti del Fornitore dei servizi per qualsiasi danno subito dal Fornitore dei servizi a causa dell'uso non conforme e/o illegale dei Servizi da parte dell'Utente o dello Studente.

9.5 In mancanza del previo consenso scritto del Fornitore dei servizi, l'Utente non è autorizzato a utilizzare i Servizi per scopi pubblicitari o altri scopi promozionali o politici.

9.6 Se l'Utente rileva contenuti discutibili (che, in particolare, violano i diritti o gli interessi legittimi di altri, sono diffamatori, umilianti, abusivi, infiammatori, di contenuto sessuale e minacciano i minori, ecc.) o nota un esercizio insolito sui Servizi, è tenuto a comunicarlo immediatamente a Novakid. Se il Fornitore dei servizi ritenesse che la notifica è valida, avrà il diritto di cancellare o modificare immediatamente le informazioni.

9.7 Il Fornitore dei servizi gestirà i Servizi con la dovuta diligenza e competenza. Il Fornitore dei servizi farà del suo meglio per assicurare la disponibilità continua dei Servizi disponibili sul Sito web e sull'Applicazione, tuttavia, a causa della natura di Internet, il Fornitore dei servizi non può garantire il funzionamento ininterrotto e la continuità dei Servizi. Il Fornitore dei servizi non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni diretti o indiretti causati da arresti tecnici, interruzioni indipendenti dal Fornitore dei servizi o applicazioni o programmi nocivi inseriti da terzi.

9.8 Novakid non rilascia ulteriori dichiarazioni e non si impegna a fornire ulteriori garanzie in merito ai Servizi, quindi, in particolare, non garantisce che l'Utente possa utilizzare i Servizi senza interruzioni né errori. L'Utente riconosce che il Fornitore dei servizi può interrompere, di volta in volta, la funzionalità dei Servizi per un periodo di tempo indefinito, oppure sospendere o terminare la funzionalità del Servizio per motivi tecnici e operativi in qualsiasi momento; se possibile, il Fornitore dei servizi informerà l'Utente; e i Servizi saranno esenti da perdite, malfunzionamenti, attacchi, virus, interventi, interferenze, hacking o altre interferenze dannose per la sicurezza, che sono considerati eventi di forza maggiore e per i quali il Fornitore dei servizi non potrà in alcun modo essere ritenuto responsabile.

## **10. DISPOSIZIONI VARIE**

10.1 Novakid ha il diritto di inserire annunci pubblicitari o altri contenuti di marketing in qualsiasi momento sulla Piattaforma, sul Sito web o nell'Applicazione.

10.2 Novakid può cedere, trasferire o disporre in altro modo dei propri diritti e obblighi ai sensi dei presenti TCG, in tutto o in parte, in qualsiasi momento e senza preavviso. All'Utente non è consentito cedere o trasferire alcun diritto ai sensi dei presenti TCG. Nel caso in cui una qualsiasi parte dei presenti TCG sia ritenuta da un'autorità competente non valida, illegale o inapplicabile in qualsiasi misura, tale termine, condizione o disposizione sarà separata dai restanti termini, condizioni e disposizioni che continueranno ad essere validi nella misura massima consentita dalla legge.

10.3 Novakid si riserva il diritto di apportare modifiche o correzioni ai Servizi in qualsiasi

momento e senza preavviso. Il Fornitore dei servizi si riserva inoltre il diritto di modificare il nome del dominio del Sito web o di apportare modifiche in relazione all'Applicazione in qualsiasi momento.

10.4 Qualsiasi controversia derivante dal presente Contratto sarà disciplinata dalle leggi dello Stato della California degli Stati Uniti d'America, senza tener conto di alcun principio di conflitto di leggi. La giurisdizione unica ed esclusiva per qualsiasi controversia derivante da o in relazione al presente Contratto sarà stabilita in un tribunale statale o federale appropriato del Delaware. Accettando i presenti TCG, l'Utente rinuncia irrevocabilmente ad opporsi e ad acconsentire alla giurisdizione dei tribunali dello Stato del Delaware, Stati Uniti d'America.

10.5 Tutte le richieste di risarcimento devono essere presentate a titolo individuale dalle parti e non come parte civile o membro di un'azione collettiva o rappresentativa e, a meno che Novakid non convenga diversamente, non è consentito il consolidamento da parte del giudice delle richieste di risarcimento di più di una persona. L'utente accetta che, stipulando il Contratto, rinuncia al diritto a un processo con giuria o a partecipare a un'azione collettiva.

10.6 I presenti TCG entreranno in vigore al momento della pubblicazione sul Sito Web e rimarrà in vigore fino alla sua risoluzione o modifica. In caso di domande relative ai presenti TCG, l'utente può contattaci tramite il Servizio di chat. Le informazioni pubblicate sui Siti Web e sui relativi sottodomini, sulla Piattaforma e sull'Applicazione del Fornitore di servizi hanno lo scopo di stabilire una regolamentazione dettagliata, chiarire e integrare le presenti CGV. In assenza di termini e condizioni che regolano il rapporto con l'Utente, è necessario attenersi alle disposizioni pubblicate sui siti Web e sui relativi sottodomini, sulla piattaforma e sull'applicazione del Fornitore di Servizi.